

헤럴드 기어 변호사

HAROLD J. GERR
Attorneys at Law

자동차 혹은 트럭사고,
척추나 디스크에 관련 된 사고,
공사현장 사고, 뼈가 부러진 사고,
법적으로 희생양이 된 사고,
각종 상해, 사망사고

1-877-249-4600

47 Raritan Ave. Highland Park, NJ

은빛 요양원

풍요로운 노후의 삶을 도와드립니다



풍부한 경험과 수준 높은 전문가 서비스
가정 같은 또 하나의 생활공간
간호, 간병, 전문 재활치료
한국문화 정서와 여가 활동

한국어 직통

732.770.0609

www.은빛요양원.com

16년 이상의
경험과 노하우



준 풀턴 부동산
908-295-7053

준 '원출' 풀턴
Sales Associate
Re/Max Instyle Realty
june@instylerealty.com



1378 Route 206 Suite 202, Skillman, NJ 08558 junefulton@remax.net

퀵 모기지

주/택/융/자/전/문

다양한 융자상품, 전화상담 환영

Gabriel B Park (NMLS 1161224) Senior Loan Officer

Direct (908) 293-2215

gbpark@kwikmtg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX

VESTA·OH

Kitchen & Bath Renovation

부엌, 욕실 전문그룹

오용은 토마스 | m. 917-662-8353 | kitchenoh@hotmail.com

은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅

Advisors U Trust, LLC

401k, IRA, Annuity (개인연금)
생명보험, 메디케어 & 건강 보험
자동차 주택 건물 비즈니스 보험

박가브리엘 (732) 865-1597
Licensed in NJ & NY advisorustrust@gmail.com

메디케어 무료상담
올바른 플랜을 선택할 수 있도록 무료 상담해 드립니다

박미원
Independent Licensed Agent

문의 전화: 908 655 5339

이문식
검안과
Family Vision Center

Dr. Douglas M. Lee,
Optometrist

각종 안질환 치료
백내장 검사 및 녹내장 치료
검안 및 시력 교정
아동 사시 치료 및 시력 교정
콘택트렌즈 및 안경 맞춤

P. 732-393-1210
1734 Lincoln Hwy (Rt. 27)
Edison, NJ 08817
에디슨 H-Mart 앞

에디슨 현대정비 Hyundai auto repair
종합정비
Auto Repair • Service

김도영 (Philip Kim)
C/P: 732-853-5696
Tel: 732-543-1110
1808 Woodbridge Ave. (Rt. 514)
Edison, NJ 08817

HONORS REVIEW East Brunswick

SAT, ACT, APs, Enrichment Programs
우성현 스테파노 732-254-3349
3 Lexington Ave East Brunswick NJ 08816

ND EAST BRUNSWICK
NEW IMAGE DENTAL LLC

444 Ryders Lane
East Brunswick, NJ 08816
Tel. 732-432-8388

J. Woo DDS.

강준한의원

진료 안내
한의원 내과
산부인과
소아과
통증과
교통사고 후유증
각종 한약(보약, 치료약)
침, 뜸, 부항
중국 전통식 지압

1734 Lincoln Highway Rt. 27, Edison
에디슨 H-Mart 앞 확장 이전
(732) 287-8881

종합건축 AAMD construction

주택, 상가, 무료 상담 및 견적, 면허, 보험소지
굴지 아픈 문제(건축허가, 누수), 비닐 담장, 데크, 마루, 욕실, 주방,
지하실, 상가 리모델링 등 건축 전반에 책임사공(기본 1년 보증)
저렴한 비용으로 해결해 드립니다. (상당 교우 10% DC)
732-964-9787
email: aamdconstruction@yahoo.com

성지순례, 단체관광, 크루즈 전문

가고파여행사

201-302-0820

353 Broad Ave. Suite 203 Leonia, NJ 07605

BOYLAN
Funeral Home

Edison 732-572-0076

HYUNDAI
TOYOTA KIA NISSAN
Jeep CHRYSLER

SANSONE
AUTO MALL

BEST CAR, BEST PRICE

90-100 RT.1 Avenel NJ 07001

Manny Kim
201-852-3232

연중
제33주일

2020년
11월 15일



미사 시간 안내

평 일 (영어미사)
화요일 - 7:00 PM
수 ~ 금 - 9:00 AM

주 일 (한국어/영어 미사)
토(특전/영어) - 4:00 PM
일요일 (영어) - 9:00 AM
(한국어) - 11:30 AM

사무실 안내

주소: 122 High Street
South Bound Brook, NJ 08880

Tel: 732-356-1037
Email: office@edisonkcc.org
근무시간: 화~금 10am~3pm

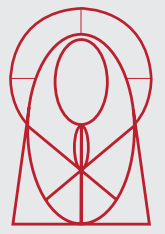
http://www.edisonkcc.org

에디슨한인천주교회

주임신부
이남웅 스테파노

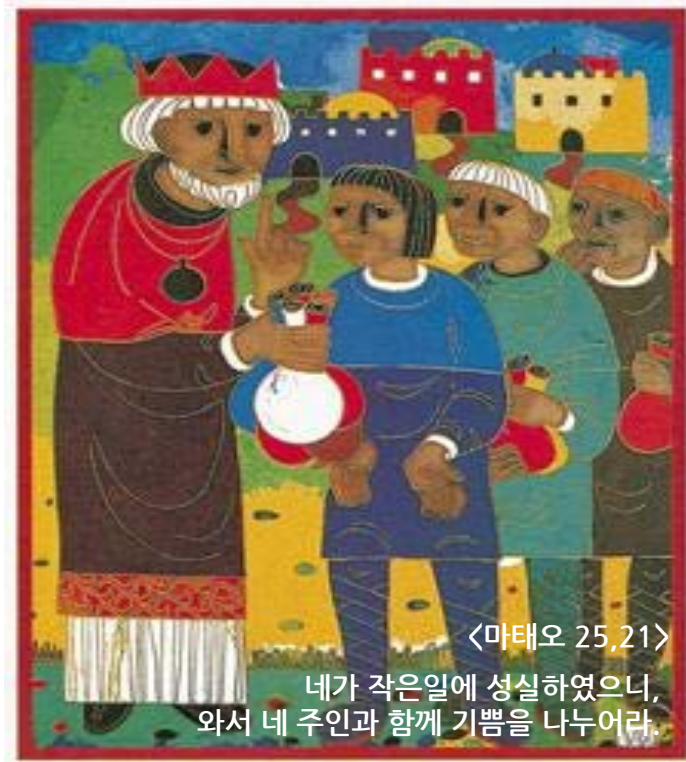
본당부제
윤석로 이나시오

평협회장
한상철 빈센시오



에디슨한인천주교회

OUR LADY OF MERCY PARISH



<이번주 전례 안내>

제1독서 잠언 31,10-13.19-20.30-31
화답송 시편 128(127),1-2.3.4-5
(© 17참조)

제2독서 사도 바오로의 테살로니카 1서 5,1-6
복음환호송 ○ 주님이 말씀하신다. 내 안에 머물러라. 내안에 머무르고 나도 그 안에 머무르는 사람은 많은 열매를 맺으리라.
복음 마태오 25,14-30
<네가 작은 일에 성실하였으니, 와서 네 주인과 함께 기쁨을 나누어라.>

후렴: 행복하여라, 주님을 경외하는 모든 사람!

주간 말씀 전례	제 1독서 / 제 2독서	복음 말씀
월요일 11/16/20	요한 묵시록 1,1-4.5.12; 2,1-5.7	루카 18,35-43
화요일 11/17/20	요한 묵시록 3,1-6.14-22	루카 19,1-10
수요일 11/18/20	요한 묵시록 4,1-11	루카 19,11.14-28
목요일 11/19/20	요한 묵시록 5,1-10	루카 19,41-44
금요일 11/20/20	요한 묵시록 10,8-11	루카 19,45-48
토요일 11/21/20	즈카르야 예언서 2,14-17	마태오 12,46-50
일요일 11/22/20	에제키엘 예언서 34,11-12.15-17 사도 바오로의 코린토 1서 15,20-26.28	마태오 25,31-46

미사지향

연미사	(봉헌자)
<ul style="list-style-type: none"> • 김성애 - 변태용(요셉) • 김명규 - 허 아나스타시아 • 최규학 (프란치스코), 최혜경(데레사) - 가족 • 정영옥 (수산나) - 가족 • 이화자 (마틸다) - 가족 • 김명자 (헬레나) - 가족 • 김교식 (야고보) - 가족 • 한정숙 (레지나) - 가족 • 이상규(요한) - 가족 • 정영옥(마리아) - 오 유리아나 • 이태억(프란체스코) - 육 글라라 • 낙태된 모든 아기들의 영혼 - 유 베로니카 • 세상을 떠난 레지오 단원들의 영혼 - 일치의 모후Pr. 사랑하올 어머니Pr. 	

생미사	(봉헌자)
<ul style="list-style-type: none"> • 전선희(다니엘라), 전선임(아네스) - 가족 • 김경희(수산나) - 가족 • 오홍순(카타리나) - 오용운(토마스아퀴나스) • 하용무(데레사) 생신 축하 - 하준석(마태오) • 김삼식(베드로) - 서경호(대건안드레아) • 김석연(안젤라) - 육 글라라 • 변상원(제임스), 민경화(제시카) - 변태용(요셉) • 박정훈(베드로) - 오용운(토마스아퀴나스) <p style="text-align: center; margin: 0;">성가대, 이스트브런스워 구역, 사목위원회</p>	

교무금 납부 안내		
서정근(11-12)	양영길(9-12)	백상현(11)
신희선(1-12)	오현주(11-12)	오경선(11-12)
김영필(11-12)	허중(11)	
합계: \$2,105		

주일 헌금 납부 안내		
미사참여 88명	야외영성체 33명	합계: \$765

• 주일헌금, 대축일 감사헌금, 2차 헌금, 교무금, 감사헌금, 미사봉헌(생미사/연미사) 예물
- **Payable to OLM**

환우들의 빠른 회복을 위해 기도부탁드립니다

정영철 프란치스코, 하건철 안토니오, 이정우 바오로, 김진철 요한, 오용덕 헨리코, 김삼식 베드로, 오홍순 카타리나, 오옥순 수산나, 김경희 수산나, 백영숙 헬레나, 유희자 베로니카

공지 사항

코로나 19 바이러스 관련 하여 모든 회의 및 모임을 일시적으로 중단합니다. 필요한 사안에 대한 결정은 단체장을 통해 전달해드립니다.

원죄 없이 잉태되신 복되신 동정 마리아 대축일 미사
- 일시 : 12월 8일(화) 오전 9시 (영어)
 12월 8일(화) 저녁 8시 (한국어)
- 장소 : 성당

미사 지향 (생미사/연미사) 신청 변경 안내
- 교구청 지침에 의거하여 8월부터 장기간 미사 지향 신청은 받지 않습니다. 장기간 미사 지향을 원하시는 분들은 번거롭더라도 매 주 1회씩 신청해주시기 바랍니다.
미사 예물은 미사 한 대에 \$10 입니다.
- 문의 : 사무장 (732-258-5998)

라디오를 통한 주일미사 안내
- 주일미사와 같은 시간에 FM라디오를 통한 미사를 시행합니다. 라디오 방송 미사에 참여하실 분은 성당 옆 큰 주차장의 지정된 지역에 주차 후 주파수를 FM 100.1MHz로 맞추시고 미사를 청취하시면 됩니다. 미사 후 그 자리에서 기다리시면 신부님께서 직접 차량을 방문하시어 성체분배를 해주십니다.
- 시작 일시 : **11월 1일 (주일) 오전 11시 30분**
- 라디오 주파수 : **FM 100.1MHz**

#**주보 신자 참여 원고 모집**
- 신자 여러분의 삶을 나누는 공간을 마련하고자 합니다. 일상생활이나 신앙체험, 묵상 등의 글을 보내 주십시오. 또는 신앙생활과 관련한 궁금증을 보내주셔도 되며, 신앙생활과 관련한 사진과 사연이 담긴 글도 좋습니다. 신자분들의 많은 참여 부탁드립니다.

성당 교무금 및 헌금 납부 방법

1. **우편으로 납부**
분실위험으로 인해 체크만 가능하며, 납부하시는 분의 성함과 교무금, 주일헌금, 특별헌금을 각각 구분하여 명시해주시기 바랍니다. (**Payable to OLM**)
2. **현금으로 납부**
1) 사제관에 개인적으로 오셔서 우편함에 넣어주시거나,
2) 구역장님이나 대리인이 수거하여 사제관 우체통에 넣어주실 경우 사회적 거리두기 방안을 미리 강구해주시기 바랍니다.
3) 봉투에는 납부하시는 분의 성함과 위에서 설명드린 납부 목적을 기재하여 주시기 바랍니다.
3. **Venmo**
친구찾기로 "**SBB-LEE**"찾으시고, 프로필에 성당 사진과 Namwoong Lee 이름 확인하신 후, 납부하시는 세대주 성함과 헌금 종류를 구분해서 기입해 주시면 됩니다. 문의: 사무장(732-258-5998)

4. **야외 영성체**
주일 오전 10시 15분~ 10시 45분까지 있는 야외 영성체에 오셔서 납부하실 수 있습니다.
교무금 및 헌금 납부에 적극적으로 참여해주시는 신자여러분들께 진심으로 감사드립니다.

마태오 5,1-12

그때에 예수님께서 제자들에게 이런 비유를 들어 말씀하셨다. “하늘 나라는 어떤 사람이 여행을 떠나면서 종들을 불러 재산을 맡기는 것과 같다. 그는 각자의 능력에 따라 한 사람에게는 다섯 탈렌트, 다른 사람에게는 두 탈렌트, 또 다른 사람에게는 한 탈렌트를 주고 여행을 떠났다. 오랜 뒤에 종들의 주인이 와서 그들과 셈을 하게 되었다. 다섯 탈렌트를 받은 이가 나아가서 다섯 탈렌트를 더 바치며, ‘주인님, 저에게 다섯 탈렌트를 맡기셨는데, 보십시오, 다섯 탈렌트를 더 벌었습니다.’ 하고 말하였다. 그러자 주인이 그에게 일렀다. ‘잘하였다, 착하고 성실한 종아! 네가 작은 일에 성실하였으니 이제 내가 너에게 많은 일을 맡기겠다. 와서 네 주인과 함께 기쁨을 나누어라.’”
주님의 말씀입니다. © 그리스도님 찬미합니다.

신앙칼럼

위령기도 (연도) 에 대하여

11월 위령성월은 우리보다 먼저 세상을 떠난 영혼들을 위해 기도하고, 우리가 맞이할 죽음이 결코 삶의 끝이 아닌 영원한 생명에 대한 희망 안에서 보다 깊은 의미를 가진다는 것을 깨닫는 시간입니다. 위령성월에 우리가 기도하는 많은 방법 중에 위령기도, 즉 연도는 죽은 이들의 영혼에 하느님께서 자비를 베풀어 주시고 사랑의 불길로 그들의 죄를 씻어 주시어 빛과 생명의 하느님 나라로 데려 가시기를 간청하는 대리기도 입니다.

우리 그리스도인은 부활 신앙을 가지고 살아가며, 영원한 생명 안에서 그리스도께서 마지막 날에 다시 살리시리라는 희망을 가지고 살아 갑니다. 이런 믿음 위에서 우리 자신의 영원한 생명 뿐만 아니라 세상을 떠난 신자들의 영혼을 위해 연도를 봉헌합니다. 이 연도는 연옥 교리와 연결됩니다. 죽은 이들은 자신의 죄를 용서받지 않고서는 누구도 하느님과의 친교 안으로 들어갈 수 없습니다. 그래서 그들이 죽어서 가는 장소 또는 상태에 대한 교회의 가르침이 바로 “연옥” 입니다. 곧 죄에 대한 용서와 하느님과의 온전한 일치를 희망하며 정화되는 것이 “연옥”인 것입니다. 위령기도는 바로 그런 연옥영혼들을 위해 대신 봉헌하는 기도 입니다. 그러기에 위령기도는 연옥 교리와 성인들의 통공에 대한 믿음의 표현인 것이죠.

이런 신학과 신앙 위에서 봉헌되는 위령기도는 두가지 중요한 의미를 묵상하며 우리가 함께 영혼들을 위해 봉헌 했으면 합니다. 첫째는 죽음이 끝이 아닌 부활 신앙을 우리 삶 안에서 더욱 깊이 해나갈 것을 다짐하는 것입니다. 단순히 실제로 육체적인 죽음을 맞이하는 영혼들이나 우리의 죽음의 순간만을 기억하는 것이 아닌, 세상을 살면서 죽고 희생하고 한편으로는 맞이하게 되는 고통의 순간을 거치면서도 하느님께서 부활의 은총 안에서 우리를 그분의 자녀로서 올바르게 살도록 신앙의 은총으로 더욱 성숙하게 해 주신다는 부활의 의미도 함께 기억했으면 합니다. 두번째로 위령기도를 봉헌하며 우리가 묵상하면 좋을 것은 우리의 공동체성과 일치입니다. 우리 지상 교회 안에서의 일치도 중요하지만 위령기도 안에서는 천상 교회와 지상 교회가 이어져 있다는 공동체적 일치를 묵상하면 좋을 것 같습니다.

이미 세상을 떠난 영혼들, 연옥 영혼들을 위해 기도하는 이런 우리 그리스도교의 전통은 바로 예수 그리스도를 통해 우리에게 다가온 용서와 화해 그리고 부활의 은총을 더욱 깊이 느끼고 감사드리는 삶을 통해 더 가까이 다가 올 것입니다. 하느님의 이런 큰 은총에 감사 드리며, 11월 위령 성월에 죽은 모든 영혼들을 위해 열심히 기도하고 마음을 모으는 시간이 되길 바랍니다.

복음 묵상 나눔

예수님은 어떤 분이신지, 무엇을 말씀하시는지, 어떤 모습으로 다가오셨는지, 그리고 말씀을 통해 나의 마음이 어떻게 움직였는지 나눕니다.

질문1. 내가 대답은 했지만 실천하지 못하고 있는 것이 있다면 나뉘봅시다.

질문 2. 예수님께서 오늘 나에게 바뀌었으면 하는 것은 무엇일지 나뉘봅시다.